

🇩🇪 Liebe Eltern!

Die Weichen für eine bewusste und vielseitige Ernährungsweise werden schon früh gestellt. Sie möchten Ihrem Kind daher natürlich abwechslungsreiche und gesunde Kost anbieten. Mit den Fresh Foods Produkten von NUK ist das Zubereiten, Portionieren und Aufbewahren von Selbstgekochem in kindgerechten Portionen ganz leicht – für entspannte Eltern und zufriedene, gesund ernährte Kinder!

PÜRIERSET

- Einfache Zubereitung von frischer Nahrung
- Obst oder Gemüse mit dem Stampfer zerkleinern und direkt aus der Schale füttern



EISFÖRMCHEN

- Leichte Zubereitung von erfrischenden Eislollies
- Fruchtsaft oder Joghurt in die Form geben und einfrieren

GEFRIERFORM

- Ideal zum Einfrieren von frisch gekochter Nahrung
- Flexible Form für leichte Entnahme



FRISCHEBEHÄLTER

- Praktisches Portionieren und Aufbewahren von frischer Nahrung
- Individuelle Portionsgrößen (2 x 65 ml, 2 x 75 ml, 2 x 85 ml)

Erwärmen in der Mikrowelle: (die Gefrierform ist hierfür nicht geeignet)

- Bis zu 300 Watt können Sie in dem Geschirr Nahrungsmittel problemlos schonend in der Mikrowelle erwärmen.
- Die Nahrung mehrmals gleichmäßig umrühren, um heiße Stellen zu vermeiden.
- Hinweis: Bei der Mikrowellenerwärmung von fett- oder ölhaltigen Lebensmitteln können durch Überhitzung Materialschäden auftreten.
- Das Geschirr ist nicht geeignet für Mikrowellenbetrieb mit eingeschaltetem Grill. Es ist ebenso nicht geeignet für die Erwärmung im Backofen. In beiden Fällen sind Materialverformungen zu erwarten.
- Das NUK Geschirr kann wie jedes handelsübliche Geschirr aufbewahrt werden.



max. 300 W
max. 100 °C

Allgemeine Gebrauchshinweise:

- Wichtig: Vor dem ersten sowie jedem weiteren Gebrauch sollten Sie das Produkt sorgfältig reinigen, damit sich keine Rückstände festsetzen können.
- Alle Teile mit warmem Spülwasser oder in der Spülmaschine (hier kann es zu leichten Farbveränderungen kommen) reinigen. Keinesfalls ätzende oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
- Färbende Lebensmittel, wie bspw. Karotten oder Tomaten, können Verfärbungen verursachen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: VORSICHT!

- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Vor jeder Benutzung ist das Produkt zu untersuchen. Beim ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstelle ist es wegzuerwerfen.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Gebrauchstemperatur 0-100°C (außer Gefrierform, siehe Anmerkungen unten).
- **Nur Eisförmchen:** Lollyförmchenhalter von Kindern fernhalten (Verletzungsgefahr). Dieses Produkt kann brechen, wenn es fallen gelassen wird. Nach Herausnahme der Förmchen aus dem Gefrierfach, bitte die Förmchen mit warmem Wasser übergießen. Dann die Förmchen vom Tray lösen. Bei Nichtbeachten können Materialschäden auftreten.
- **Nur Gefrierform:** Nahrung vor dem Erwärmen aus dem Behältnis herausdrücken. Der Deckel dient der Stapelbarkeit im Gefrierfach und ist nicht luftdicht. Auskochen sowie Desinfektion im Vaporisator und Mikrowellen-Dampf-Vaporisator möglich. Keine Nahrung einfüllen, die wärmer als 65°C ist. Nicht für fetthaltige Nahrung geeignet.

Für eventuelle Rückfragen bewahren Sie bitte Anschrift und Artikelnummer auf.

🇬🇧 Dear Parents!

Eating habits are formed very early in life, and of course you would like to provide your child with a varied and healthy diet, as well as encouraging awareness of the variety of foods available. The NUK Fresh Foods range make it really easy to prepare, portion and store home-made food in child-sized portions – for relaxed parents and happy children with a healthy diet!

MASHER & BOWL

- Fresh food prepared easily
- Mash fruit or vegetables with the masher and feed straight from the bowl



MINI ICE LOLLIES

- Refreshing ice lollies prepared easily
- Pour fruit juice or yogurt into the mould and freeze

FREEZER TRAY

- Ideal for freezing freshly-cooked food
- Flexible mould makes contents easy to remove



FOOD POTS

- Practical portioning and storing of fresh food
- Individual portions (2 x 65 ml, 2 x 75 ml, 2 x 85 ml)

Heat in the microwave: (the freezer tray is not suitable for this)

- You can easily heat food in the NUK Tableware gently in a microwave up to 300 watts.
- Stir the food thoroughly several times to prevent hot spots.
- Note: overheating may cause material damage if foods containing fats or oils are heated in the microwave.
- The NUK Tableware is not suitable for use in microwaves with a grill function switched on. It is furthermore unsuitable for heating in a conventional oven. In either case material deformations are likely.
- NUK Tableware can be stored like standard tableware.



max. 300 W
max. 100 °C

For your child's safety and health: WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Always check food temperature before feeding.
- Temperature for use 0-100°C (except for freezer tray, see comments below).
- **Mini ice lollies only:** keep lolly mould holder out of the reach of children (risk of injury). This product may break if dropped. After removing the lolly moulds from the freezer, douse them in warm water. Then release the moulds from the tray. Failure to observe these instructions may result in damage to the materials of this product.
- **Freezer tray only:** push food out of the container before heating it up. The lid helps with stacking in the freezer compartment and is not airtight. Sterilise using a steam or microwave steriliser, or place the moulds in boiling water for 5 minutes. Do not put food hotter than 65°C into the freezer tray. Not suitable for food containing fats.

Please retain address and article number for possible future reference.

🇪🇸 ¡Queridos padres!

Los hábitos para promover una alimentación variada se adquieren muy temprano en la vida, por lo que probablemente les gustará ofrecerle a su hijo alimentos saludables y variados. Con los productos NUK Fresh Foods les será muy fácil preparar, dividir y conservar la comida casera en porciones para el bebé. ¡Para padres relajados y niños felices con una dieta saludable!

SET PARA PREPARAR PURÉ

- Preparación sencilla de alimentos frescos
- Para desmenuzar fruta o verdura con el pasapuré y dar de comer directamente del bol



MOLDES PARA HELADO

- Preparación sencilla de polos refrescantes
- Se introduce en el molde zumo de frutas o yogur y se congela

MOLDE PARA CONGELAR

- Ideal para congelar alimentos cocinados frescos
- Molde flexible para una extracción sencilla



RECIPIENTE DE CONSERVACIÓN

- Para dividir y conservar de forma práctica los alimentos frescos
- Tamaños de raciones individuales (2 x 65 ml, 2 x 75 ml, 2 x 85 ml)

Calentar en el microondas: (el molde para congelar no es adecuado para calentar al microondas)

- Se pueden calentar en el microondas alimentos en la vajilla a una potencia máxima de 300 W sin ningún problema.
- Remover la comida varias veces uniformemente para evitar zonas de concentración del calor.
- Aviso: si calienta en el microondas alimentos que contengan grasa o aceite, se puede deteriorar el material a causa del sobrecalentamiento.
- La vajilla no es adecuada para el microondas con la función de grill activada. Tampoco es adecuada para calentar en el horno. En ambos casos se producen deformaciones del material.
- La vajilla NUK se puede guardar como cualquier vajilla normal.



max. 300 W
max. 100 °C

Indicaciones generales para el uso:

- Importante: antes de la primera utilización y después de cada uso posterior, es necesario limpiar cuidadosamente el producto, para evitar que se depositen restos.
- Lavar todas las piezas con agua tibia o en el lavavajillas (en este último caso se pueden producir ligeras alteraciones de color). No utilice en ningún caso productos de limpieza corrosivos o agresivos.
- Los alimentos con colores fuertes como p. ej. zanahorias o tomates, pueden ocasionar decoloraciones.
- **Para la seguridad y salud de su niño: ¡ADVERTENCIA!**
 - Utilizar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
 - Antes de cada uso, inspeccionar el producto. Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad.
 - Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de la toma.
 - Puede utilizarse a temperaturas de 0-100 °C (excepto el molde para congelar, ver indicaciones más abajo).
 - **Solo para Moldes para helado:** mantenga a los niños alejados de los moldes para helado (peligro de lesión). Este producto puede romperse si se cae. Después de sacar los moldes para helado del congelador, mójelos con agua tibia. Después, saque los moldes de la bandeja. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar daños en el producto.
 - **Solo para Molde para congelar:** saque los alimentos del molde antes de calentar. La tapa delimita la capacidad en el congelador y no es hermética. Esterilizar con vapor o esterilizador de microondas o coloque los moldes en agua hirviendo durante 5 minutos. No poner los alimentos a una temperatura superior a 65°C. No es adecuado para alimentos grasos.

Guardé la dirección y el número de artículo para cualquier consulta.

🇵🇹 Caros pais!

O caminho para uma alimentação consciente e variada prepara-se desde muito cedo. Por isso, deseja naturalmente proporcionar ao seu filho uma dieta variada e saudável. Com os produtos Fresh Foods da NUK a preparação, a divisão em porções e a conservação de comida feita por si em porções adequadas para crianças torna-se muito fácil – para pais descontraídos e crianças satisfeitas e alimentadas de forma saudável!

CONJUNTO PARA PURÉ

- Preparação fácil de comida fresca
- Triturar fruta e legumes com o esmagador e alimentar o bebé diretamente a partir da taça



FORMAS DE GELADO

- Preparação fácil de refrescantes gelados
- Colocar sumo de fruta ou iogurte na forma e congelar

TABULEIRO DE CONGELAÇÃO

- Ideal para congelar comida preparada na hora
- Forma flexível para fácil remoção



RECIPIENTES PARA COMIDA FRESCA

- Divisão em porções e conservação prática de comida fresca
- Porções individuais (2 x 65 ml, 2 x 75 ml, 2 x 85 ml)

Aquecimento no micro-ondas: (tabuleiro de congelação não adequado para aquecimento no micro-ondas)

- Os recipientes podem ser utilizados para aquecer comida no micro-ondas até 300 W.
- Misture bem os alimentos de modo homogéneo, de forma a evitar zonas mais quentes.
- Nota: ao aquecer alimentos oleosos ou gordurosos no micro-ondas, podem ocorrer danos materiais devido ao sobreaquecimento.
- Os recipientes não são indicados para micro-ondas com grill ligado. Não são igualmente adequados para aquecer comida no forno. Em ambos os casos ocorrem deformações no material.
- Os recipientes NUK podem ser guardados como quaisquer recipientes normais.



max. 300 W
max. 100 °C

Instruções gerais de utilização:

- Importante: antes da primeira utilização, assim como após todas as outras, limpe bem o produto para eliminar quaisquer restos.
- Lave todos os componentes com água quente ou coloque-os na máquina de lavar louça (nesse caso podem ocorrer ligeiras alterações da cor). Nunca utilize detergentes corrosivos ou agressivos.
- Alguns alimentos, como cenouras e tomates, podem provocar alterações da cor.
- **Para segurança do seu bebé e para assegurar higiene: AVISO!**
 - Este produto deve ser sempre utilizado sob vigilância de um adulto.
 - Antes de cada utilização, examinar o produto e deitá-lo for a assim que tiver qualquer sinal de deterioração ou fragilidade.
 - Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar ao bebé.
 - Temperatura de utilização 0-100°C (exceto o tabuleiro de congelação, ver notas abaixo).
 - **Apenas para as formas de gelado:** manter o suporte das formas de gelado afastado das crianças (perigo de ferimentos). Este produto pode partir se cair. Depois de tirar as formas do congelador, passe-as por água quente. Solte as formas do tabuleiro. O não cumprimento destas instruções pode resultar em danos no material.
 - **Apenas para o tabuleiro de congelação:** retirar a comida do recipiente antes de aquecer. A tampa permite empilhar os recipientes no congelador e não é hermética. Esterilizar a vapor ou no micro-ondas, ou colocar as formas em água a ferver durante 5 minutos. Não colocar nos recipientes comida com temperaturas acima dos 65°C. Não indicado para comidas que contenham gordura.

Por favor, guarde a morada e o número do artigo para possível referência futura.

Fresh
foods



Pürierset
Masher & bowl



Eisförmchen
Mini ice lollies



Frischebehälter
Food pots



Gefrierform
Freezer tray

NUK®

Fresh
foods



MAPA GmbH
Industriestr. 21–25
27404 Zeven
Germany

www.nuk.com
Rev. 421

